

Bruxelles, 3. lipnja 2022.  
(OR. fr)

9794/22

FIN 599  
INST 209  
PE-L 24

#### NAPOMENA O TOČKI „I/A”

---

Od:	Odbor za proračun
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Br. dok. Kom.:	9658/22
Predmet:	Prijenos odobrenih sredstava br. DEC 14/2022 u okviru dijela III. – Komisija – općeg proračuna za 2022.

---

1. Komisija je 1. lipnja 2022. Vijeću podnijela prijedlog za prijenos odobrenih sredstava br. DEC 14/2022, u skladu s člankom 31. stavkom 1. Financijske uredbe<sup>1</sup>.

Svrha je tog prijedloga u članak 14 03 01 (*Humanitarna pomoć*) prenijeti iznos od 105 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i plaćanje iz članka 30 04 01 (*Pričuva za solidarnost i pomoć u nuždi*), iznos od 100 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i iznos od 39 milijuna EUR iz stavke 14 02 01 11 (*Istočno susjedstvo*), kako je navedeno u dokumentu 9658/22.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

2. Svrha je tog prijenosa povećati humanitarnu pomoć za 205 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i 144 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za plaćanje kako bi se pružila potpora milijunima ljudi pogođenima posljedicama ruske vojne agresije na Ukrajinu u sljedećim područjima: prehrambeni i neprehrambeni proizvodi, novčana pomoć, voda i sanitarne usluge, zdravlje, zaštita, uključujući zaštitu djece, zaštita od nasilja nad ženama i zaštita spolnog i reproduktivnog zdravlja te obrazovanje u izvanrednim situacijama.

S obzirom na hitne okolnosti primjenjuje se rok od tri tjedna za odobrenje, u skladu s člankom 31. stavkom 4. Financijske uredbe.

3. Odbor za proračun razmotrio je taj prijedlog za prijenos na sastanku održanom 3. lipnja 2022.
4. Nakon tog razmatranja Odbor za proračun kvalificiranom većinom glasova odlučio je predložiti Odboru stalnih predstavnika da Vijeću preporuči da odobri:
  - prijedlog za prijenos odobrenih sredstava, kako je naveden u dokumentu 9658/22 i
  - nacrt pisma iz PRILOGA ovoj napomeni.

---

NACRT PISMA

Od: predsjednik Vijeća

Za: predsjednica Europskog parlamenta

Preslika: predsjednica Komisije

Poštovana predsjednice,

u skladu s člankom 31. stavcima 4. i 6. Financijske uredbe od 18. srpnja 2018.<sup>1</sup> obavješćujem Vas da je Vijeće odobrilo prijenos odobrenih sredstava br. DEC 14/2022 u okviru dijela III. – Komisija – općeg proračuna za 2022.

(pozdrav na kraju pisma)

---

<sup>1</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).